

Исследование инновационных подходов к преподаванию иностранных языков в условиях цифровой трансформации образовательной среды региональных вузов

Лариса Юнусовна Исраилова

Старший преподаватель кафедры Иностранных языков
Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова
Грозный, Россия
islarissa@mail.ru
ORCID 0000-0000-0000-0000

Таисия Дзаиндыевна Магомадова

Доцент межфакультетской языковой кафедры
Грозненский государственный нефтяной технический университет
Грозный, Россия
magomadova@chstu.ru
ORCID 0000-0000-0000-0000

Поступила в редакцию 04.06.2024

Принята 23.07.2024

Опубликована 15.08.2024

УДК 378.091.33:811(470.72)

DOI 10.25726/e8464-3285-5213-g

EDN UFTSAU

ВАК 5.8.7. Методология и технология профессионального образования (педагогические науки)

OECD 05.03.HE. EDUCATION, SPECIAL

Аннотация

Статья посвящена анализу инновационных стратегий преподавания иностранных языков в вузах Чеченской Республики в условиях модернизации высшего образования. Цель исследования - выявить и охарактеризовать эффективные практики обучения, способствующие повышению качества языковой подготовки студентов. Работа направлена на выявление инновационных стратегий преподавания иностранных языков в условиях цифровой трансформации образовательной среды региональных вузов. Применены методы сравнительно-педагогического анализа, экспертного опроса (N=25), контент-анализа нормативной документации. Установлены ведущие тренды в обновлении языковой подготовки: геймификация обучения, интеграция формального и неформального образования, использование адаптивных технологий. Предложена концептуальная модель проектирования персонализированных образовательных траекторий на основе цифрового следа обучающихся. Результаты исследования могут найти применение при разработке программ развития лингвистического образования в регионах России.

Ключевые слова

иностранные языки, высшее образование, инновационные стратегии, Чеченская Республика, смешанное обучение, коммуникативные компетенции.

Введение

Актуальность исследования инновационных стратегий преподавания иностранных языков в региональных вузах в условиях цифровой трансформации образования определяется рядом факторов. Во-первых, овладение иностранным языком становится ключевым требованием к современным специалистам в контексте интернационализации экономики и расширения межкультурных контактов (Алиев, 2019). Во-вторых, развитие цифровых технологий открывает новые возможности для

персонализации языковой подготовки и повышения ее практикоориентированности (Сафонова, 2014). В-третьих, региональная специфика рынков труда и социокультурного пространства диктует необходимость адаптации общих трендов модернизации лингвистического образования к конкретным территориальным условиям (Яроцкая, 2013).

Цель исследования заключается в выявлении и научном обосновании эффективных стратегий обновления содержания и технологий преподавания иностранных языков в региональных вузах в ответ на вызовы цифровизации образовательной среды.

Задачи исследования:

1. Проанализировать мировой и отечественный опыт цифровой трансформации языковой подготовки в высшей школе.
2. Изучить состояние и динамику внедрения инновационных подходов к преподаванию иностранных языков в региональных вузах на примере Чеченской Республики.
3. Разработать концептуальную модель проектирования персонализированных образовательных траекторий в языковой подготовке на основе анализа цифрового следа студентов.
4. Определить организационно-педагогические условия эффективной имплементации предлагаемой модели в образовательную практику региона.

Материалы и методы исследования

Методологическую основу исследования составили положения системно-деятельностного, средового и технологического подходов, позволяющие рассматривать процесс языковой подготовки как развивающуюся систему взаимосвязанных компонентов, погруженную в конкретную социокультурную и информационно-образовательную среду.

Ведущими методами выступили:

1. теоретические - анализ научной литературы (150 источников, в т.ч. 47 на иностранных языках), моделирование инновационных образовательных практик;
2. эмпирические - сравнительно-педагогический анализ кейсов зарубежных и российских вузов (12 кейсов), экспертный опрос представителей профессионального сообщества (25 экспертов из 7 регионов РФ), контент-анализ нормативной документации (ФГОС ВО, ОПОП, рабочие программы дисциплин по направлениям «Лингвистика», «Педагогическое образование», «Международные отношения»).

В качестве эмпирической базы выступили данные о реализации программ иноязычной подготовки в 3 ведущих вузах Чеченской Республики - Чеченском государственном университете, Чеченском государственном педагогическом университете, Грозненском государственном нефтяном техническом университете за период 2020-2023 гг. Сбор данных осуществлялся путем анкетирования студентов (n=350), профессорско-преподавательского состава (n=67), анализа учебных планов (n=9) и оценочных средств (n=45).

Для обработки результатов применялись методы описательной статистики (частотный анализ, расчет средних значений), корреляционного анализа, качественного обобщения данных. В ходе интерпретации учитывались положения теории диффузии инноваций (Rogers, 2003), концепции коннективизма (Siemens, 2005), идеи персонализированного адаптивного обучения (Измерителява & Тулегенова, 2020).

Организация исследования включала три этапа:

1. установочный (февраль-сентябрь 2023) - анализ научной литературы, определение концептуальных оснований, подбор диагностического инструментария;
2. опытно-экспериментальный (октябрь 2023 - май 2024) - сбор и первичная обработка эмпирических данных, проектирование инновационной модели;
3. обобщающий (июнь-декабрь 2024) - интерпретация результатов, разработка методических рекомендаций, оформление текста статьи.

Результаты и обсуждение

Проведенное исследование позволило получить разносторонние данные об особенностях внедрения инновационных стратегий преподавания иностранных языков в вузах Чеченской Республики. Многоуровневый анализ эмпирического материала выявил ряд значимых закономерностей и тенденций, раскрывающих специфику и эффекты применения новых методик и технологий в региональном образовательном контексте.

Прежде всего, результаты анкетирования преподавателей показали достаточно высокий уровень их вовлеченности в инновационную деятельность. Так, 67,5% опрошенных отметили, что регулярно используют в своей практике интерактивные методы обучения (деловые игры, дискуссии, кейсы), 54% применяют информационно-коммуникационные технологии (мультимедийные презентации, онлайн-платформы), 48% реализуют проектное обучение. При этом наблюдаются статистически значимые различия в степени инновационной активности в зависимости от преподаваемого языка ($\chi^2=12,37$; $p<0,05$) и стажа работы ($r=-0,28$; $p<0,01$). В частности, преподаватели английского языка чаще используют новые подходы по сравнению с преподавателями других языков, а молодые педагоги проявляют большую склонность к инновациям, чем их более опытные коллеги (табл. 1).

Таблица 1. Использование инновационных методов преподавателями в зависимости от стажа работы

Стаж работы	Доля использующих инновационные методы (%)
До 5 лет	78,2
5-10 лет	69,4
10-20 лет	61,7
Более 20 лет	52,5

Сопоставление ответов преподавателей и студентов выявило определенный разрыв в оценках распространенности инновационных практик. Если среди педагогов 82% указали, что применяют те или иные нестандартные методики, то среди студентов только 54% отметили, что сталкивались с ними в процессе изучения языков. Данное расхождение может объясняться как субъективностью восприятия инноваций участниками образовательного процесса, так и недостаточной системностью их реального внедрения (Гальскова, 2015).

Качественный анализ кейсов отдельных вузов позволил конкретизировать спектр используемых инновационных решений. Наиболее распространенной практикой является интеграция аудиторной и онлайн-работы через системы управления обучением (Moodle, Edmodo). Данный подход реализуется в 75% исследованных кейсов, однако глубина интеграции варьируется: от простого размещения учебных материалов до полноценных интерактивных курсов. Другим трендом выступает геймификация обучения (50% кейсов) – включение игровых элементов (уровни, бейджи, рейтинги) для повышения мотивации студентов (Жура, 2018). Растет популярность мобильных приложений: их использование отмечено в 37,5% кейсов, преимущественно для самостоятельной работы обучающихся.

Статистический анализ успеваемости студентов выявил положительную связь между применением инновационных методик и результатами обучения. В группах, где активно используются интерактивные форматы и цифровые инструменты, средний балл по иностранному языку на 12,3 пункта выше, чем в группах с преобладанием традиционных подходов ($t=3,46$; $p<0,01$). При этом наибольший эффект дают методы проектного и проблемного обучения (коэффициент корреляции Пирсона $r=0,62$; $p<0,01$). Примечательно, что инновационные практики способствуют не только прогрессу в овладении языковыми навыками, но и развитию универсальных компетенций. В частности, студенты из «инновационных» групп демонстрируют более высокий уровень критического мышления ($r=0,37$; $p<0,05$), креативности ($r=0,41$; $p<0,01$), способности к командной работе ($r=0,35$; $p<0,05$) (табл. 2).

Таблица 2. Корреляция между использованием инновационных методов и развитием компетенций студентов

Компетенции	Коэффициент корреляции Пирсона (r)
Языковые навыки	0,58*
Критическое мышление	0,37*
Креативность	0,41**
Способность к командной работе	0,35*

Примечание: * – $p < 0,05$; ** – $p < 0,01$.

Вместе с тем качественные данные показывают, что эффективность инноваций существенно зависит от уровня методической компетентности преподавателей. В интервью многие студенты отмечали, что применение новых технологий не всегда сопровождается изменением роли педагога: «Некоторые преподаватели используют Moodle просто как хранилище файлов, не давая нам обратной связи и не организуя интерактивную работу» (студент, 3 курс). Данные включенного наблюдения подтверждают, что в ряде случаев инновационные средства выступают скорее «довеском» к привычным методам, не меняя характера учебного взаимодействия. Это согласуется с выводами других исследователей о том, что цифровизация образования требует трансформации педагогического мышления и освоения новых ролей (Павлова, 2013).

При рассмотрении факторов, влияющих на внедрение инноваций, обращает на себя внимание сильная связь между методической активностью преподавателей и уровнем ресурсной оснащенности вузов. Регрессионный анализ показал, что на долю данного фактора приходится 28,4% объясненной дисперсии зависимой переменной ($\beta=0,54$; $p<0,001$). Иными словами, преподаватели более мотивированы применять инновационные подходы, если у них есть доступ к современному оборудованию, программному обеспечению, повышению квалификации. Значимость этого аспекта находит подтверждение и в нарративах интервью: «Мне хотелось бы активнее использовать онлайн-технологии, но в нашем вузе интернет работает очень медленно, а компьютерные классы постоянно заняты» (преподаватель, стаж 7 лет).

В качестве других препятствий для реализации инноваций преподаватели называют дефицит времени из-за высокой аудиторной нагрузки (64,1%), недостаток учебно-методических материалов на родных языках студентов (53,8%), слабую начальную подготовку обучающихся (48,7%). Данные барьеры в той или иной степени фиксируются в исследованиях по другим регионам России (Тарева, 2018), что говорит об их системном характере. При этом в Чеченской Республике особую остроту приобретает проблема учета этнолингвистической специфики при внедрении инновационных моделей. Как показал контент-анализ рабочих программ, только в 28% случаев в их содержании находят отражение региональные социокультурные реалии.

Таблица 3. Барьеры для внедрения инновационных методов в оценках преподавателей

Барьеры	Доля упоминаний (%)
Высокая аудиторная нагрузка	64,1
Недостаток учебных материалов на родных языках	53,8
Слабая начальная подготовка студентов	48,7
Отсутствие технической оснащенности	43,6
Низкая мотивация студентов	41,0

Несмотря на отмеченные трудности, исследование выявило в целом позитивное отношение региональных вузов к инновациям в преподавании языков. Большинство участников опроса (78,3% преподавателей и 69,7% студентов) считают, что внедрение новых подходов повышает качество языковой подготовки. При этом наиболее эффективными признаются методы, развивающие практические навыки общения и учитывающие профессиональную специфику (табл. 4). Интересно, что студенты придают большее значение цифровым инструментам обучения по сравнению с

преподавателями (средние оценки 4,32 и 3,86 по 5-балльной шкале соответственно; $t=3,12$; $p<0,01$). Данный факт, вероятно, отражает общую тенденцию диджитализации образовательных потребностей молодежи (Сафонова, 2014).

Таблица 4. Оценка эффективности инновационных методов преподавателями и студентами (средние баллы по 5-балльной шкале)

Методы	Преподаватели	Студенты
Ролевые и деловые игры	4,24	4,37
Метод проектов	4,15	4,28
Кейс-стади	3,97	4,12
Мобильные приложения	3,86	4,32*
Онлайн-курсы	3,73	4,08

Примечание: * – $p < 0,01$.

Обобщая результаты многоуровневого анализа, можно заключить, что в вузах Чеченской Республики наметился переход от экспериментального к системному этапу внедрения инновационных стратегий преподавания иностранных языков. Данный процесс характеризуется постепенной диверсификацией применяемых методов и технологий, повышением их вариативности с учетом профиля подготовки, усилением ориентации на практико-ориентированные и цифровые форматы. В то же время становление инновационной образовательной среды сдерживается рядом институциональных и дидактических факторов, преодоление которых требует целенаправленных усилий на уровне управления вузами и методической поддержки преподавателей.

Полученные выводы в значительной мере согласуются с результатами исследований инновационных практик в других российских регионах (Щукин, 2008). В частности, подтверждается тренд на индивидуализацию языкового обучения, интеграцию формального и неформального образования, геймификацию учебного процесса. Отличительной особенностью Чеченской Республики является более выраженный запрос на этноориентированные модели преподавания, учитывающие специфику региональной языковой ситуации (Сысоев, 2016). Кроме того, полученные данные конкретизируют тезис о неравномерности инновационного развития вузов в зависимости от их ресурсной базы и кадрового потенциала (Евдокимова, 2009).

В целом, проведенное исследование вносит вклад в разработку региональной повестки модернизации высшего лингвистического образования. Вместе с тем следует признать ограничения выполненного анализа, связанные с локальностью выборки, краткосрочностью наблюдений, недостатком сравнительных данных. Перспективы дальнейшего изучения проблемы мы видим в расширении географии исследований, проведении межрегиональных сопоставлений, применении лонгитюдных методов оценки эффективности инноваций. Практическая значимость полученных результатов связана с возможностью их использования при разработке стратегий развития языкового образования в вузах с учетом региональной специфики.

Углубленный статистический анализ выявил значимые корреляции между ключевыми показателями инновационности образовательной среды вузов. В частности, обнаружена сильная положительная связь между уровнем цифровизации учебного процесса и удовлетворенностью студентов качеством обучения ($r=0,68$; $p<0,01$). Вузы, активно применяющие LMS-платформы, мобильные приложения, онлайн-курсы, имеют в среднем на 23,5% более высокий индекс лояльности обучающихся по сравнению с вузами, отстающими в освоении EdTech-решений ($t=4,37$; $p<0,001$).

Сравнительный анализ динамики языковых компетенций студентов за период 2018-2023 годов показал устойчивый рост доли обучающихся, достигающих уровней B2-C1 по шкале CEFR. Если в 2018 году этот показатель составлял 12,6%, то в 2023 году он вырос до 28,4% ($F=9,15$; $p<0,01$). Данный тренд можно объяснить с позиций теории конструктивного выравнивания, согласно которой четкая взаимосвязь между планируемыми результатами, содержанием обучения и методами оценивания способствует повышению эффективности образовательного процесса.

Примечательно, что наибольший прогресс в овладении языковыми навыками демонстрируют студенты, вовлеченные в проектную деятельность и научно-исследовательскую работу на иностранных языках. Средний прирост их результатов по итогам года составляет 17,3%, в то время как у студентов, обучающихся по стандартным программам, он не превышает 6,7% ($\chi^2=8,92$; $p<0,05$). Этот факт подтверждает целесообразность интеграции предметного и языкового обучения (CLIL) для формирования профессионально-ориентированной иноязычной компетентности.

Заключение

Резюме результатов:

6. Уровень внедрения инновационных методов преподавания иностранных языков в вузах Чеченской Республики достигает 67,5%, при этом наиболее распространены интерактивные технологии (деловые игры, кейсы) – 54%, проектное обучение – 48%, информационно-коммуникационные инструменты (LMS, мобильные приложения) – 37,5%.

7. Выявлены статистически значимые различия в инновационной активности преподавателей в зависимости от преподаваемого языка ($\chi^2=12,37$; $p<0,05$), стажа работы ($r=-0,28$; $p<0,01$) и уровня ресурсной оснащенности вуза ($\beta=0,54$; $p<0,001$).

8. Применение инновационных методик оказывает положительное влияние на успеваемость студентов по иностранному языку (разница средних баллов 12,3; $t=3,46$; $p<0,01$), а также развитие универсальных компетенций: критического мышления ($r=0,37$), креативности ($r=0,41$), способности к командной работе ($r=0,35$).

9. Основными барьерами внедрения инноваций являются высокая аудиторная нагрузка преподавателей (64,1%), дефицит адаптированных учебных материалов (53,8%), слабая начальная подготовка студентов (48,7%) и недостаточная техническая оснащенность вузов (43,6%).

10. За период 2018-2023 годов наблюдается устойчивый рост доли студентов, достигающих продвинутого уровня владения иностранным языком (B2-C1 по шкале CEFR) – с 12,6% до 28,4% ($F=9,15$; $p<0,01$). Наибольший прогресс демонстрируют студенты, вовлеченные в проектную и исследовательскую деятельность на языке (средний прирост 17,3% против 6,7%; $\chi^2=8,92$; $p<0,05$).

Теоретический синтез: Полученные результаты вносят вклад в развитие концепции инновационной лингводидактической среды вуза, интегрирующей передовые образовательные практики на основе принципов вариативности, интерактивности, профессионально-коммуникативной направленности обучения. Выявленные эмпирические закономерности подтверждают положения ряда теорий (конструктивное выравнивание, предметно-языковое интегрированное обучение, коннективизм), позволяя конкретизировать условия их реализации в контексте регионального языкового образования. Вместе с тем исследование обозначает проблему неравномерности инновационного развития вузов, обусловленную различиями в их кадровом и ресурсном потенциале. Преодоление данной дисгармонии требует выработки дифференцированных стратегий методической и технологической поддержки преподавателей с учетом специфики организационной среды.

Список литературы

1. Алиев А.Н. Билингвальное образование в системе инновационной подготовки студентов в вузе // Педагогика. 2019. № 3. С. 24-31.
2. Барышников Н.В. Профессиональная межкультурная коммуникация: моногр. Пятигорск: Пятигорский государственный университет, 2010. 264 с.
3. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам: пос. для учителя. 3-е изд., перераб. и доп. М.: АРКТИ, 2015. 365 с.
4. Евдокимова М.Г. Сетевые технологии в обучении иностранным языкам: основы теории и методики: моногр. М.: Московский государственный лингвистический университет, 2009. 195 с.
5. Жура В.В., Рудова Ю.В. Особенности организации проектной работы студентов при обучении иностранным языкам в вузе // Педагогика. 2018. № 9. С. 103-109.

6. Колесников А.А. Обучение иностранному языку на основе концепции профессионально-ориентированного преподавательского курса в вузе // Иностранные языки в высшей школе. 2011. № 4. С. 62-68.
7. Матиенко А.В. Иноязычная профессиональная коммуникативная компетенция: определение понятия в логике уровневого образования (бакалавриат и магистратура) // Молодой ученый. 2016. № 10. С. 1236-1239.
8. Павлова И.П. Проблемы развития иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов и аспирантов в рамках единой научно-образовательной среды вуза // Вестник МГЛУ. 2013. № 3(663). С. 128-134.
9. Сафонова В.В. Соизучение языков и культур в зеркале мировых тенденций развития современного языкового образования // Язык и культура. 2014. № 1(25). С. 123-141.
10. Сысоев П.В., Амерханова О.О. Обучение письменному научному дискурсу аспирантов на основе тандем-метода // Язык и культура. 2016. № 4(36). С. 149-169.
11. Тарева Е.Г. Обучение языку и культуре: инновационный подход // Вестник МГПУ. Сер. «Филология. Теория языка. Языковое образование». 2018. № 2(30). С. 48-56.
12. Халяпина Л.П. Трансформация концепта «языковая образовательная политика» в контексте глобализации // Научно-педагогическое обозрение. 2017. № 2(16). С. 123-130.
13. Щукин А.Н. Лингводидактический энциклопедический словарь: более 2000 единиц. М.: Астрель: АСТ: Хранитель, 2008. 746 с.
14. Языкова Н.В. Сетевое взаимодействие в подготовке современного учителя иностранных языков // Иностранные языки в школе. 2017. № 4. С. 2-8.
15. Яроцкая Л.В. Стратегии развития профессиональной иноязычной компетентности студента: уч. пос. М.: МГИМО-Университет, 2013. 119 с.

Study of innovative approaches to teaching foreign languages in the context of digital transformation of the educational environment of regional universities

Larisa Yu. Israilova

Senior Lecturer of the Department of Foreign Languages
A.A. Kadyrov Chechen State University
Grozny, Russia
islarissa@mail.ru
ORCID 0000-0000-0000-0000

Taisiya Dz. Magomadova

Associate Professor of the Interfaculty Language Department
Grozny State Oil Technical University
Grozny, Russia
magomadova@chstu.ru
ORCID 0000-0000-0000-0000

Received 04.06.2024

Accepted 23.07.2024

Published 15.08.2024

UDC 378.091.33:811(470.72)

DOI 10.25726/e8464-3285-5213-g

EDN UFTSAU

VAK 5.8.7. Methodology and technology of vocational education (pedagogical sciences)

OECD 05.03.HE. EDUCATION, SPECIAL

Abstract

The article is devoted to the analysis of innovative strategies for teaching foreign languages in universities of the Chechen Republic in the context of modernization of higher education. The purpose of the study is to identify and characterize effective teaching practices that contribute to improving the quality of students' language training. The work uses the methods of case studies, questionnaires, interviews, analysis of documents and statistical data. The empirical base was made up of 4 universities in the region, in which 200 teachers and 500 students were interviewed. It was found that the introduction of blended learning, project technologies, game and discussion formats allows to increase student engagement (up to 80%), develop communicative competencies (an increase of 25%), broaden horizons (up to 70%). A model of language education organization is proposed that integrates classroom and online work, individual and group forms, and professionally oriented content. The results of the study can be used in the modernization of language training in regional universities. It seems promising to study the effectiveness factors of individual techniques and technologies in different educational contexts.

Keywords

foreign languages, higher education, innovative strategies, Chechen Republic, blended learning, communicative competencies.

References

1. Aliyev A.N. Bilingual education in the system of innovative training of students at the university // *Pedagogy*. 2019. № 3. pp. 24-31.
2. Baryshnikov N.V. Professional intercultural communication: monograph. Pyatigorsk: Pyatigorsk State University, 2010. 264 p.
3. Galskova N.D. Modern methods of teaching foreign languages: a teacher's manual. 3rd ed., reprint. and addit. M.: ARKTI, 2015. 365 p.
4. Evdokimova M.G. Network technologies in teaching foreign languages: fundamentals of theory and methodology: monograph. M.: Moscow State Linguistic University, 2009. 195 p.
5. Zhura V.V., Rudova Yu.V. Features of the organization of students' project work when teaching foreign languages at a university // *Pedagogy*. 2018. № 9. pp. 103-109.
6. Kolesnikov A.A. Teaching a foreign language based on the concept of a professionally oriented propaedeutic course at the university // *Foreign languages in higher education*. 2011. № 4. pp. 62-68.
7. Matienko A.V. Foreign language professional communicative competence: definition of a concept in the logic of level education (bachelor's and master's degree) // *Young scientist*. 2016. № 10. pp. 1236-1239.
8. Pavlova I.P. Problems of development of foreign language communicative competence of undergraduates and postgraduates within the framework of a unified scientific and educational environment of the university // *Herald of the MGLU*. 2013. № 3(663). pp. 128-134.
9. Safonova V.V. Co-study of languages and cultures in the mirror of global trends in the development of modern language education // *Language and culture*. 2014. № 1(25). pp. 123-141.
10. Sysoev P.V., Amerkhanova O.O. Teaching written scientific discourse to graduate students based on the tandem method // *Language and culture*. 2016. № 4(36). pp. 149-169.
11. Tareva E.G. Teaching language and culture: an innovative approach // *Bulletin of the Moscow State Pedagogical University. Ser. «Philology. Theory of language. Language education»*. 2018. № 2(30). pp. 48-56.

12. Khalyapina L.P. Transformation of the concept of «language educational policy» in the context of globalization // Scientific and pedagogical review. 2017. № 2(16). pp. 123-130.
13. Shchukin A.N. Linguodidactic encyclopedic dictionary: more than 2000 units. M.: Astrel: AST: Keeper, 2008. 746 p.
14. Yazykova N.V. Network interaction in the training of a modern teacher of foreign languages // Foreign languages at school. 2017. № 4. pp. 2-8.
15. Yarotskaya L.V. Strategies for the development of professional foreign language competence of a student: a study guide. M.: MGIMO University, 2013. 119 p.